

Umowa o partnerstwie i współpracy
między
Szkoła Podstawowa w Żegiestowie
Gmina Muszyna
Powiat Nowosądecki, województwo małopolskie, Polska
ta
Liceum №3 w Bursztynie,
Obwód iwanofrankowski, Ukraina

Szkoła Podstawowa w Żegiestowie w osobie
Lidia Łukasik – Dyrektor

Liceum № 3 w Bursztynie w osobie
Rusłana Lashch – Dyrektor

Zwane dalej „Stronami”.

W celu nawiązania wzajemnie korzystnej współpracy i partnerskich stosunków pomiędzy szkołą w Żegiestowie (Polska) i Liceum № 3 w Bursztynie (Ukraina). Strony ustaliły następujące:

Artykuł 1: Przedmiot Umowy

Celem partnerstwa jest stworzenie warunków do rozwoju współpracy dwustronnej, wymiany doświadczeniem pomiędzy szkołami partnerskimi oraz realizacji wspólnych projektów.

Artykuł 2: Sfery partnerstwa i współpracy

- 2.1 Rozwijanie partnerskich relacji w obszarze edukacji, kultury i dziedzictwa kulturowego.
- 2.2 Tworzenia szerokich powiązań pomiędzy instytucjami edukacyjnymi.

Artykuł 3: Formy współpracy

Strony będą koordynować realizację zagadnień współpracy, promować rozwój partnerskich relacji na różnych poziomach oraz utrzymywać kontakty

Artykuł 4: Zasady współpracy

- 4.1 Działalność Stron w ramach Umowy opiera się na dostępnych Stronom zasobach finansowych, organizacyjnych, rzeczowych i jest prowadzona zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem.
- 4.2 W celu realizacji zadań Strony mogą przeprowadzać konsultacje i wyznaczać osoby odpowiedzialne za realizację poszczególnych programów w zakresie współpracy.

Artykuł 5: Warunki Umowy

- 5.1 Umowa zostaje zawarta na okres 3 lat i wchodzi w życie po podpisaniu przez upoważnionych przedstawicieli Stron.
- 5.2 W przypadku, gdy żadna ze Stron nie złoży pisemnego oświadczenia o wypowiedzeniu niniejszej Umowy po jej wygaśnięciu, Umowę uważa się za przedłużoną.
- 5.3 Wyniki dwustronnej współpracy Stron mogą być udostępniane innym osobom i instytucjom jedynie za obopólną zgodą Stron.

Artykuł 6: Postanowienia końcowe

- 6.1 Strony współpracują na zasadach wzajemności i równości, zgodnie z ustawodawstwem i uprawnieniami każdej ze Stron.
- 6.2 Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, każdy w języku polskim i ukraińskim, mających jednakową moc prawną, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

6.3 Niniejsza Umowa nie nakłada na Strony zobowiązań finansowych ani prawnych.
6.4 Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy będą ważne, jeśli zostaną dokonane w formie pisemnej i podpisane przez Strony.

Artykuł 7: Podpisy Stron

Szkoła Podstawowa w Żegiestowie
Lidia Łukasik
Dyrektor

Liceum № 3 w Bursztynie
Ruslana Lashch
Dyrektor

DYREKTOR
Lidia Łukasik

SZKOŁA PODSTAWOWA
— w Żegiestowie —
33-370 Muszyna, Żegiestów 77/
REGON 362088075 NIP 734-357-78-96



Żegiestów, 1 czerwca 2024 r.